

**Domstolens dom (andra avdelningen) av den 12 maj 2016 – Bank of Industry and Mine mot Europeiska unionens råd**

(Mål C-358/15 P) <sup>(1)</sup>

*(Överklagande — Restriktiva åtgärder mot Iran — Förteckning över de personer och enheter som omfattas av frysningsen av tillgångar och ekonomiska resurser — Verkställighetsförordning (EU) nr 945/2012 — Rättslig grund — Kriterium avseende materiellt, logistiskt eller finansiellt stöd till Irans regering — En del av ett statligt företags vinst har inbetalats till den iranska staten)*

(2016/C 243/13)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

Klagande: Bank of Industry and Mine (ombud: advokaterna E. Rosenfeld och S. Perrotet,)

Övrig part i målet: Europeiska unionens råd (ombud: M. Bishop och A. Vitro)

**Domslut**

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) Bank of Industry and Mine och Europeiska unionens råd ska bära sina respektive rättegångskostnader.

---

<sup>(1)</sup> EUT C ##, ##.

---

**Domstolens beslut (tionde avdelningen) av den 28 april 2016 (begäran om förhandsavgörande från Juzgado de Primera Instancia n° 44 de Barcelona - Spanien) – Alta Realitat SL mot Erlock Film ApS, Ulrich Thomsen**

(Mål C-384/14) <sup>(1)</sup>

*(Begäran om förhandsavgörande — Samarbete i mål och ärenden av civil eller kommersiell natur — Delgivning av rättegångshandlingar och andra handlingar — Förordning (EG) nr 1393/2007 — Artikel 8 — Handlingen har inte översatts — Vägran att ta emot en handling — Adressatens språkkunskaper — Kontroll som ombesörjs av den domstol som handlägger målet i den sändande medlemsstaten)*

(2016/C 243/14)

Rättegångsspråk: spanska

**Hänskjutande domstol**

Juzgado de Primera Instancia n° 44 de Barcelona

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Kärande: Alta Realitat SL

Svarande: Erlock Film ApS, Ulrich Thomsen

**Avgörande**

Europaparlamentets och rådets förordning nr 1393/2007 av den 13 november 2007 om delgivning i medlemsstaterna av rättegångshandlingar och andra handlingar i mål och ärenden av civil eller kommersiell natur ("delgivning av handlingar") och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1348/2000 ska tolkas så, att när en handling delges en adressat som bor i en annan medlemsstat och denna handling inte har avfattats på eller åtföljts av en översättning till antingen ett språk som den berörda personen förstår eller det officiella språket i den mottagande medlemsstaten eller, om det finns flera officiella språk i den medlemsstaten, det officiella språket eller ett av de officiella språken på delgivningsorten, så

- ska den domstol som handlägger målet i den sändande staten försäkra sig om att denna adressat vederbörligen, genom det standardformulär som återges i bilaga II till denna förordning, har informerats om sin rätt att vägra att ta emot handlingen,
- ankommer det på den domstolen att, för det fall denna formalitet har underlåtits, rätta till förfarandet i enlighet med bestämmelserna i nämnda förordning,
- tillkommer det inte den domstol som handlägger målet att förhindra adressaten från att utnyttja sin rätt att vägra att ta emot handlingen,
- är det först efter det att adressaten faktiskt har utnyttjat sin rätt att vägra att ta emot handlingen som den domstol som handlägger målet kan pröva om denna vägran är berättigad; denna domstol ska, i detta syfte, ta hänsyn till alla relevanta uppgifter i akten för att fastställa om den berörda personen förstår eller inte förstår det språk på vilket handlingen har avfattats, och
- kan denna domstol, om den konstaterar att adressatens vägran att ta emot handlingen inte var berättigad, i princip tillämpa de rättsföljder som i ett sådant fall föreskrivs i nationell rätt, under förutsättning att den ändamålsenliga verkan av förordning nr 1393/2007 iakttas.

<sup>(1)</sup> EUT C 388, 3.11.2014.

---

**Överklagande ingett den 18 november 2015 av Magyar Bencés Kongregáció Pannonhalmi Főapátság av det beslut som tribunalen (sjätte avdelningen) meddelade den 10 september 2015 i mål T-453/14, Magyar Bencés Kongregáció Pannonhalmi Főapátság mot Europaparlamentet**

**(Mål C-607/15 P)**

(2016/C 243/15)

Rättegångsspråk: ungerska

#### **Parter**

Klagande: Magyar Bencés Kongregáció Pannonhalmi Főapátság (ombud: D. Sobor, ügyvéd)

Övrig part i målet: Europaparlamentet

I beslut av den 4 maj 2016 ogillade Europeiska unionens domstol (sjätte avdelningen) överklagandet samt förpliktade klaganden att ersätta rättegångskostnaderna.

---

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesgerichtshof (Tyskland) den 14 mars 2016 – Verband Sozialer Wettbewerb e.V. mot DHL Paket GmbH**

**(Mål C-146/16)**

(2016/C 243/16)

Rättegångsspråk: tyska

#### **Hänskjutande domstol**

Bundesgerichtshof

#### **Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Verband Sozialer Wettbewerb e.V.

Motpart: DHL Paket GmbH